

# Xeltrijiet fil-Hamrun fi żmien il-Gwerra (1939-45)

*mit-tifkiriet ta' Angelo Dougall*

Ghaddew diġa qrib is-sittin sena minn meta spiċċat it-tieni gwerra dinjija fl-1945. Hafna li ghexu f'dawk iż-żminijiet koroh u li baqghu jiftakru sewwa dawk il-jiem, qeghdin dejjem inunu u jispiċċaw minn fostna. It-tifkiriet ta' dan iż-żmien tal-gwerra u l-ġrajjet miġbura magghom huma hafna differenti. Tifkiriet li jolqtu l-bejgh u x-xiri, tifkiriet li jolqtu x-xoghol, il-hajja ta' kuljum,



**Malta taht attakk mill-ajru**

il-ġrajjet speċjali, il-hbit mill-ajru, il-konvojs, l-imwiet, eċċ. Fost dawn it-tifkiriet kollha ma nistghux ninsew it-tifkiriet dwar kif u fejn il-poplu kien jistkenn waqt l-attakki tal-ghadu.

Wiehed jistaqsi fejn kienu x-xeltrijiet li fihom missirijietna stkennu waqt l-attakki horox tal-Luftwaffe Germaniza u tar-Regia Aeronautica Italiana fuqna mill-ajru. M'inhix ser insemmi fejn kienu kollha ghax lanqas fl-Arkivji Nazzjonali ma jinstab taghrif wisq fuqhom u fejn kienu. Lanqas ser nidhol f' wisq dettalji dwarhom. Wiehed li f' dak iż-żmien kien zghir fl-eta', ma kienx jissogra wisq li jitbieghed mill-inhawi li jkun jaf sewwa u fejn seta' jsib dawn il-postijiet ta' kenn f'każ ta' bżonn.

Uhud minn dawn ix-xeltrijiet kienu maqtughin fil-blat mill-haddiema tal-Gvern ta' dak iż-żmien, li kien il-Kunsill Amministrattiv tal-Gvernatur. Ohrajn kienu maghmula mill-privat god-djar, speċjalment minn dawk li ma kinux iridu jithalltu man-nies komuni u ghalhekk kienu jridu l-kenn ghal rashom lil hinn mill-iffullar u r-rassa ta' għadd ta' nies bin-nifsijiet kollha tagħhom, f'lok magħluq ghal hinijiet twal, b'nuqqas ta' arja pura! Aktar u aktar meta beda jtiffaċċa mard ikkaġunat minn nuqqas ta' ikel, nuqqas ta' vitamini u nuqqas ta' mistrieh. Kien mard bħall-Hakk (*scabies*), u tehid tal-baqq jew qamel.

Għall-bidu li jiena u l-familja tiegħi ġejna noqgħodu l-Hamrun bħala refuġjati, fi Triq San Tumas, kien hemm fil-qrib tip ta' xelter li kien jissejjah *caterpillar*. Dan kien fl-egħlieqi; dik il-habta dawn l-inhawi ma kinux kollha

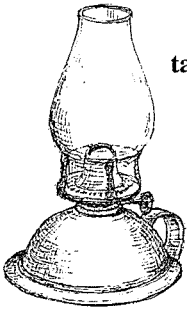
mibnija u kien għad baqa' xi raba'. Kien in-naha ta' wara Triq San Tumas u qrib Sqaq il-Qasab. Fih kienu jmorru jistkennu n-nies ta' dawk l-inhawi. Xi whud minnhom kienu ta' klassi baxxa u ghalhekk ma kinux imorru wisq nies fih.

Dan it-tip ta' xelter kien ikun bħal trunciara mhaffra fil-hamrija (jew blat) fonda daqs nofs bniedem u fuqha tinbena forma ta' kamra baxxa u tawwalija, b'hitan hoxxin ta' ġebel u fuq is-saqaf kien jitpogġa hafna ġebel. Id-dhul għal dan ix-xelter kien minn bieb dejjaq fuq kull tarf tiegħu, li minnu kemm kemm jgħaddi bniedem. Dan it-tip ta' xelter ma kien xejn komdu. Kien biss kemm bniedem jistkenn fih bil-wieqfa qisu f'qabar!

F'dik it-triq (Triq San Tumas), xi żewġ bibien 'il fuq minna, kien hemm mara twajba, Ġuzeppa, li



**Il-knisja tal-Marsa - milquta!  
Kemm hi l-bogħod minn Triq  
San Tumas fil-Hamrun?**

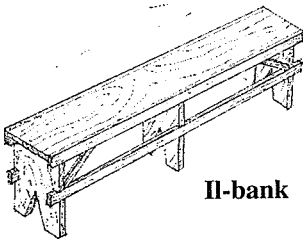


**Lampa  
tal-pitrolju  
tal-metall**

**Miċċu  
maghmul  
minn bott  
tal-polish  
tal-John  
Bull**



**Miċċu  
maghmul  
minn bott  
żghir tal-  
kunserva**



**Il-bank**

**Hwejjeġ mill-aktar  
komuni li għall-antenati  
tagħna kienu ta' utilita'  
kbira waqt il-hin li kien  
ikollhom jghaddu maqfula  
fix-xelters jistkennu mill-  
attakki tal-ghadu.  
(disinni ta' l-awtur)**

kellha xelter privat imhaffer ġol-bir tagħha fil-bitha, u li kien imbattal. Kellu tarag wieqaf għalih f'forma ta' garigor. Kienet qaltilna biex naqsmu magħha dak ix-xelter minhabba li ma xtaqitx tithallat ma' nies li ma tafhomx u minhabba li xtaqet kumpanija tajba u ta' wens waqt l-attakki mill-ajru. Fil-qrib sewwa, fil-Marsa, kien hemm fortizza għal kontra l-ajruplani, il-fortizza ta' Ċejlu, fuq l-gholja tal-Gizwiti, fejn illum hemm il-*Power Station*. Din il-fortizza kellha kanuni qawwija hafna li meta kienu jisparaw kienu jreghdu dawn l-inhawi.

In-nanna Tereż kienet toqghod sewwa sewwa wara l-knisja ta' San Gejtanu faċċata ta' Triq l-Oratorju (illum Triq Dr. Tommaso Caruana Demajo). Hija kellha xelter taht it-tarag. Kien mahsub fil-bidu tal-gwerra li t-tarag tad-djar hu l-aktar post b'sahħtu fid-dar għal kontra l-bombi u l-blast tagħhom. Għalhekk kien jissahħa u jintrama bil-puntali hoxnin ta' l-injam u bi twavel, u l-post jitkennu ukoll b'xi biċċiet għamara u b'saqqujiet għal kontra l-blast tal-bombi.

Taht it-tarag kienet tistkenn il-familja waqt l-attakki, b'tama qawwija li d-dar ma tintlaqatx dirett b'xi bomba. Ma kienx hemm tama li taht it-tarag ser ikun hemm xi kenn mill-qawwa u l-hruxija ta' bomba diretta li l-Ġermanizi bdew jixhtu fuqna! Imma għallinqas, wiehed kien jibqa' għall-kenn ġewwa d-dar tiegħu, għalkemm fost biża' kbir. Hafna kienu l-familji li kellhom dan it-tip ta' kenn.

## **Xeltrijiet ġol-blat**

Sewwa sew wara l-kor tal-Knisja ta' San Gejtanu, fi Triq San Ġwann, kien hemm xelter pubbliku li kien ġol-blat. Dan kien thaffer mill-haddiema tal-gvern. Kellu bokka għalih f'dik l-istess triq u xi oħrajn, jekk niftakar sewwa, wiehed hdejn il-bieb tas-sagristija fi Triq l-Oratorju. Kien xelter fond b'tarag kemmxejn wieqaf biex tinzel għalih. It-tarag kellu l-iskontri għal kontra l-blast tal-bombi.

Kien xi ftit umdu minhabba li madwaru

kellu hafna bjar bl-ilma u li minnhom il-blat kien jixrob u jixxappap. It-taraġ kien ukoll jizloq!

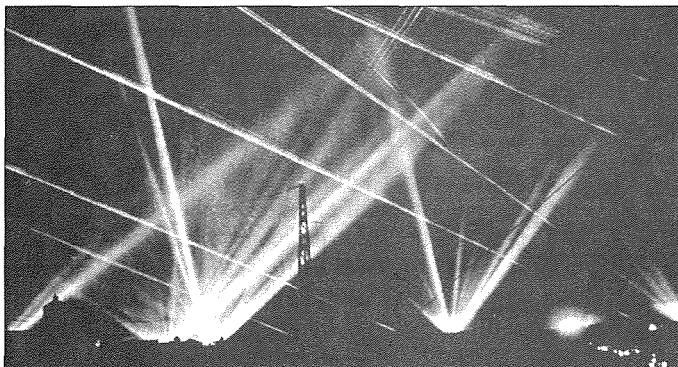
Niftakar li kien ikun mimli bin-nies u dawk in-nifsijiet kollha fl-gheluq kienu joholqu bhal foga. Kien isir hafna talb waqt xi hbit, l-aktar waqt xi wiehed ahrax. Mal-hitana tax-xelter u fl-indani tat-taraġ kellu xi niċċeċ żgħar fejn kien jitqiegħed il-’miċċu’ jew xi lampa, jixgħelu bil-pitolju. Kellu d-dawl elettriku li kien sikwit jinqata’ minhabba l-attakki.

Niftakar li fih kien jinżel jistkenn ċertu qassis mill-Belt, Dun Robert; qassis mibni b’saffejn u twil. Minhabba t-tul li kellu, rasu kienet kwazi taħbat mas-saqaf baxx tax-xelter. Kien joqgħod fl-istess triq, refuġjat mill-Belt, u kien anzjan u minhabba li kien twil kellu l-iskomdu li rasu dejjem iżommha l-isfel. In-nies kienu jagħmlulu post biex joqgħod bilqiegħda fuq il-bank twil ta’ l-injam li kien hemm fix-xelter. Ġeneralment dan il-qassis kien jgħid ir-Rużarju u xi talb iehor waqt il-hbit.

Darba kienet ġriet ix-xniegħa li fostna kien ikun hemm xi nies infettati bil-mard tas-sider (tuberkolozi), marda li kienet tittiehed. Għalhekk kien hemm xi biża’ ta’ dan il-mard fost in-nies imma kuhadd kien jaf lil xulxin u min kien marid jew le.

Niftakar li darba kellna *air raid* bil-lejl u sar attakk lejn in-naha ta’ Marsamxett, fuq il-baži tas-sottomarini. L-ajru kien kollu mdawwal b’hafna *parachute flares* ta’ dawl abjad qawwi u dawn bdew neżlin bil-mod il-mod. Kienu mitfughin mill-ajruplani Germaniżi biex jaraw tajjeb *it-target* tagħhom. Kienet qisha festa, xena tassew mill-isbah! Is-sema kollha mdawla u t-toroq madwarna ukoll b’dawn il-hafna *flares* qishom fanali mdendlin fl-ajru. Konna hafna li bqajna barra nissugraw għal ffit mumentu nitgħaxxu b’dik id-dehra, li għalkemm kienet xena ta’ gwerra, bdiet tfakkarna fil-murtali tal-festa. Xena tassew sabiħa f’nofs il-kruha ta’ gwerra harxa u bombardamenti kbar! Bqajna narawhom sakemm smajna fuqna it-twerdin qawwi u l-iddajvjar ta’ l-ajruplani tal-ghadu. Ilkoll hadna ġirja wahda halli nfittxu nidhlu nistkennu fix-xelter għas-sigurta’ u l-kenn tal-blat.

Kienu mumentu qosra li jibqgħu impressjonati f’ mohħok tul hajtek kollha!



**Dwal tal-biża li fakkru fi dwal ta’ festi**